

ПРОТОКОЛ

№ 1170

гр. Варна, 07.12.2023 г.

ОКРЪЖЕН СЪД – ВАРНА в публично заседание на седми декември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Марин Цв. Атанасов

Членове: Деян Ив. Денев
Петър Митев

при участието на секретаря Дебора Н. Иванова
и прокурора Ж. Ем. Е.

Сложи за разглеждане докладваното от Петър Митев Частно наказателно дело № 20233100201569 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 11:00 часа се явиха:

Лицето, чието предаване се иска О. В. Б. – редовно призована, явява се лично и с адв. Н. Д. – ВАК и адв. Е. К. – ВАК, редовно упълномощени и приети от съда от днес.

В залата присъства И. Н. Б. – преводач от и на руски език.

Лицето, чието предаване се иска Б.: Разбирам превода, съгласна съм да бъде назначен този преводач.

СЪДЪТ намира, че предвид обстоятелството, че лицето, чието задържане се иска е украинска гражданка и не владее български език, но заявява, че разбира руски език, следва да ѝ бъде назначен преводач от и на руски език

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на лицето, чието предаване се иска **О. В. Б.** преводач от и на руски език И. Н. Б..

Преводачът И. Н. Б. – живущ в гр. Варна, български гражданин, с висше образование, женен, неосъждан, работи, предупреден за отговорността по чл.290, ал.2 НК, обещава да осъществи верен превод.

СЪДЪТ разяснява на лицето разпоредбите на Глава 30 от НПК, възможността да получи писмен превод на съдебните актове на разбираем от него език.

Прокурорът: Да се даде ход на делото.

Адв. Д.: Да се даде ход на делото.

Адв. К.: Да се даде ход на делото.

Лицето, чието предаване се иска Б.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки по хода на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО
И ГО ДОКЛАДВА

Страните заявиха, че нямат искания за отводи и искания по доказателствата.

СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА на лицето, чието предаване се иска възможността да даде съгласие за доброволно предаване, както и последиците от тези действия.

Лицето, чието предаване се иска Б.: Запозната съм с искането за екстрадиция. След като ми беше обяснена процедурата аз заявявам, че не искам да се предам доброволно на украинските власти.

СЪДЪТ счита делото за изяснено и дава ход на същото

ПО СЪЩЕСТВО:

Прокурорът: Внесла съм пред Вас молба за разглеждане по същество на молбата на украинските власти за екстрадиция на О. Б.. Молбата на украинските власти съдържа всички необходими по ЗЕЕЗА реквизити и е издадена от компетентен орган. Посочени са престъпленията, за които се търси лицето. Същите са наказуеми според украинския наказателен кодекс с „Лишаване от свобода“ над 1 година. Те са наказуеми и по българския наказателен кодекс, като могат да бъдат квалифицирани като престъпления по чл.202 ал.2 т.1 от НК, което е тежко, и по чл.308 ал.1 от НК, за което е предвидено наказание „Лишаване от свобода“ до 3 години. Представени са също така и съдебна заповед на съдия-следовател от посочения апелативен съд за вземане на мярка за неотклонение „Задържане под стража“ спрямо Б.. Не са погасени по давност посочените престъпления нито според украинския закон, нито според българския закон. Дадени са гаранции, че за тези престъпления не е предвидено смъртно наказание, не е политическо, не е с дискриминационен елемент.

Аз лично считам, че украинската държава не е дала достатъчно гаранции за това, че на лицето ще бъдат гарантирани основните човешки права, а именно правото на живот предвид военното положение в Украйна, както и предвид дерогирането на основните права по ЕКПЧ, а именно чл.5, чл.6, чл.8 и чл.13 от страна на Украйна. Считам, че украинските власти не са ни предоставили такива гаранции, което според мен покрива състава на чл.7, т.5 от ЗЕЕЗА и е основание за отказ на екстрадицията на О. Б..

Адв. Д.: Считам, че са налице две от основанията по чл.7 от ЗЕЕЗА, а именно като начало основаниято на ал.4, а именно за мен, надявам се и за Вас, съществува риск положението на лицето да бъде утежнено поради политическите му убеждения и принадлежност. Имам предвид следното: исканото лице е член на партията на Я.. Общеизвестно е, че привържениците на това лице и членове на тази партия са преследвани от сегашните управляващи в Украйна. В тази връзка искам да посоча няколко индиции, макар че настоящия състав на съда не е компетентен да разглежда въпроса за вината или това дали лицето е извършило съответното деяние, но считам, че от представените доказателства следва да се съобразят няколко важни факти и обстоятелства. Като начало това обвинение, което е повдигнато от украинските власти, считам че не е прецизирано, не е ясно и реално би следвало да бъде частично изменено ако беше така с оглед някои събития, които са настъпили в периода след така твърдяното деяние, а именно твърди се, че деянието е извършено в съучастие с конкретно посочено лице Х., спрямо което лице наказателното производство е прекратено.

Другото, което е от съществено значение - че отсъства елемент от състава – причинената вреда. В тази връзка са представени доказателства, водени са граждански дела и са представени доказателства, че лицето, което се твърди, че е претърпяло щета, реално си е оттеглило претенциите по наказателното производство. В тази връзка са представени и граждански решения пред наказателния съд, който не ги е съобразил и не ги е отчетел.

В допълнение считам, че е налице и друга алинея – ал.5, а именно не са достатъчно гарантирани правата на исканото лице. В тази връзка и прокурорът изложи съображения, които подкрепям изцяло. Предложените гаранции следва да бъдат поставени под съмнение и по-скоро тяхното изпълнение с оглед настоящото военно положение в Украйна и правораздаването на този етап как се осъществява.

С оглед на това моля да постановите решение, с което да откажете екстрадиция на лицето.

Адв. К.: Аз подкрепям казаното от колегата. Благодаря на прокурора за отношението, което прояви не просто като прокурор, а като човек и юрист с обективна гледна точка върху нещата. Налице е практика на ЕСПЧ, налице е вече и установена практика на ВОС и ВАпС. Моля на основание всички доказателства по делото и на всичко останало да постановите решение, с което не уважите искането за екстрадиция на О. Б., предявена от украинската държава.

Лицето, чието предаване се иска Б.: В България съм от 2019 г. Дойдох тук, заради

детето си, което тренираше тук. Не сме тук заради войната. Подкрепям казаното от адвокатите ми.

Когато дойдоха документите за първи път видях тези подозрения срещу мен. Не бях виждала хода на съдебното следствие, както и това, че съм обявена за издирване. За пръв път се запознах с тези обстоятелства. Също така се запознах и с гаранциите от Украйна за моите човешки права. Мястото, където е водено това ДП, е на 150 км от мястото, където живея.

На 24.12.2018 г. е било съставянето това следствие и ме обявиха за издирване, беше ми връчено същия ден това определение и в същия ден беше спряно.

Не ми беше връчено лично, а ми беше изпратено по пощата на офис адреса ми. Прокуратурата е съобщила, че ме няма. Беше изпратено в моя офис, а аз там не живея.

Разпитвах ме като свидетел по моя инициатива на 26.06.2019 г. и бях с двама адвокати. Адвокатите ми не са ги викали като са искали да ми вземат мярка за неотклонение и не бяха информирани за спирането на това следствие. За всичко разбирам сега от Вас, след 5 години. Не може да става дума за никакво спазване на човешките права – нито преди, нито сега – право на защита, право на справедлив процес.

Моля съда да откаже моята екстрадиция, тъй като освен издевателства спрямо мен и неуважение като човешка личност, друго не ме очаква.

СЪДЪТ се оттегля на съвещание.

СЪДЪТ, след тайно съвещание постанови решението си, което председателят на състава обяви публично и разясни на страните срока и реда за обжалването му пред Апелативен съд – Варна.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на И. Н. Б. за извършен превод в днешното съдебно заседание от и на руски език в размер на **60,00 лв.** /шестдесет лв./, платими от бюджета на съда.

Протоколът е написан в съдебно заседание, което приключи в 12:14 часа.

Председател: _____

Секретар: _____